

1

訂機票

BOOKING FLIGHTS

DIALOGUE



- A** Hello. **I'd like to** confirm my reservation.
My name is Anne Lin.
-
- B** What's your name again, please?
-
- A** L-I-N, Lin.
-
- B** I see. What's your **flight number**?
-
- A** I'm **on Flight 724** to London on October 31st.
-
- B** **Hold on**, please . . . Yes, Flight 724 for London,
departing on October 31, is confirmed.

- A** 喂，我叫林安妮，我想再確認之前的訂位。
-
- B** 麻煩您再說一次您的姓氏。
-
- A** L-I-N，林。
-
- B** 了解。請問您是搭哪一個班次？
-
- A** 10月31日到倫敦的724號班機。
-
- B** 請您稍候一下。……您預定10月31日飛往倫敦
的724號班機，已經幫您確認好了。

Study Points

I'd like to ...	我想……	這是比較禮貌的說法，意思是「I want to ...」
flight number	飛機班次	每個航班都按一定規律編訂號碼，以便於區別和管理
on flight 724	搭乘 724 號班機	搭乘飛機，介系詞要用 on
hold on	稍等，不要掛斷	這是電話常用語
depart	出發；離港	相對用法是 arrive（抵達）

PLANE TICKET

在搭飛機之前，最好再 **confirmation**（再確認）一次機位，這是旅客在登機前做最後一次の確認動作，一般最遲在登機前的72小時前完成確認的手續。



機票行程 常用語彙

- air ticket 機票
- e-ticket (= Electronic Ticket) 電子機票
- one-way (OW) 單程（票）
- round-trip (RT) 來回（票）
- circle trip (CT) 繞一圈的行程（機票）
- round-the-world (RTW) 環球行程（機票）
- standby 在機場後補

VOCABULARY



- 1 air ticket 機票
- 2 airlines 航空公司
- 3 electronic ticket 電子票
- 4 flight itinerary 班機行程
- 5 flight number 飛機班次



- 6 reserve reservation 訂位
- 7 confirm confirmation 再確認
- 8 cancel cancellation 取消



- 9 flight connection 轉機



- 10 transfer 不同航班的轉機



- 11 transit 過境



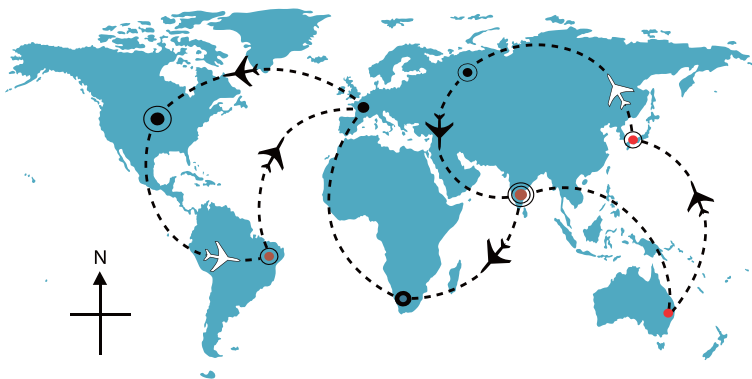
12 first class 頭等艙



13 business class 商務艙



14 economy class 經濟艙



15 airline code 航空公司班機代號

16 airport code 機場縮寫

17 city code 城市縮寫

18 origin 起站

19 destination 終站

20 stopover 停留站

TRAVEL CLASS

客艙級別

代號	級別	說明
F Class	頭等艙	First Class
C Class; J Class	商務艙	Executive Class; Business Class; Dynasty Class
Y Class	經濟艙	Economy Class

不同的艙等 (class)，有不同的「票價等級」(fare basis)。按國際航空票務規定，經濟艙有 Y、B、M、Q、V、H、L 等七個不同的票價等級。Y 是經濟艙票價等級中的全價票，上述七個艙等中字母越接近左邊 (Y) 的，表示票價折扣越少；反之，越接近最右邊的 (L) 的，表示票價折扣越多，機票的限制也越多。

DEPARTURE FLOWCHART

出境流程圖



A



CHECK-IN COUNTER

到航空公司的劃位櫃檯

辦理報到手續

1

搭機時，要往**Departure (出境)**走，不要走到**Arrival (入境)**，然後到所搭乘的航空公司的劃位櫃檯 (**Check-In Counter**)，辦理報到

驗票 → 託運行李過磅 → 貼行李標籤 (Claim Tag)

行李若超重，須支付超重運費 (Overweight Charge/ Excess Baggage Charge)

2

如果想選擇座位，須於此時提出要求：

- 靠窗座位：Window Seat
- 靠走道座位：Aisle Seat
- 中間座位：Middle Seat

3

領取登機證 (Boarding Pass) 及行李標籤 (Claim Tag)。登機證上會記載你的：

- 飛機班次：Flight No.
- 登機門：Gate No.
- 座號：Seat No.

4

依機場規定購買機場稅 (Airport Tax) (我國機場稅已內含在機票中)

B



PASSPORT INSPECTION AREA/ PASSPORT COUNTER

護照查驗

將護照及登機證等備妥，
接受查驗。



C

PASSENGER AND BAGGAGE INSPECTION

旅客及隨身行李檢查

通過「金屬探測器」及
「行李X光」的檢查站。



D



BOARDING GATE

進入登機門

1

進入所屬的登機門號碼（登機證上會註明登機門號碼）。

2

到候機室（Lounge）。此時可利用時間打電話，或到美食部與免稅商品店逛逛。



E



PLANE

登機

聽到登機廣播後，拿出登機證以供服務人員查驗並登機。

Useful Expressions

1 訂機位



- ❶ I'd like to book a flight from Hong Kong to Chicago on Tuesday, July 12.

我要訂7月12日星期二從香港飛芝加哥的機票一張。

- ❷ I'd like to book a flight that leaves in the morning.

我要訂一張早上出發的機票。

- ❸ I'd like to reserve a seat for Boston on May 8.

我想訂一張5月8日去波士頓的機票。

- ❹ I'd like to reserve a seat from Los Angeles to Taiwan.

我想訂一張從洛杉磯到台灣的機票。

SENTENCE PATTERNS

基本句型

出發地

目的地

時間

I'd like to book a flight from Vienna to Seoul on Sunday, July 1.

我要訂一張在時間從出發地飛往目的地的機票。

目的地

時間

Are there any flights to Frankfurt on August 7?

有在時間飛往目的地的機票嗎？

機票費用
常用語彙

normal fare 普通票價

full fare (adult fare) 全票 (12 歲以上)

half fare (children's fare) 半票 (2 至 12 歲, 票價為全票的 1/2)

infant fare 嬰兒票 (2 歲以下, 票價為全票的 1/10, 無座位)

fully booked 客滿

overbooking 超額訂位

5 Are there any flights to Beijing on Sunday?

有星期天飛往北京機票嗎?

6 Are there any direct flights to Vancouver?

有沒有直飛溫哥華的班機?

7 What time does Flight 724 arrive in Singapore?

724號班機幾點會到新加坡?

8 Which airport do I leave from?

我要去哪一個機場搭機呢?

9 How much is the airfare from Paris to Taipei?

從巴黎到台北的機票是多少錢?

10 A When would you like to leave?

B ① I'd like a flight on May 15.

② The sooner, the better.

A 您要什麼時候走?

B ① 我要5月15日出發的班次。

② 可以的話, 越早越好。

2 再確認或變更預約



11 May I confirm my reservation? 我可以再確認訂位嗎？

12 Please confirm my flight. 請幫我再確認之前訂的機位。

13 May I have your name and flight number?

請告訴我您的姓名和搭乘的班機號碼。

14

A Your name, please.

B Lily Wu. Wu is my family name.

A How do you spell it?

B That's W-U, Wu.

A I can't find your name on the list.

B I made my reservation in Taiwan.
Would you check it again, please?

A 麻煩告訴我您的大名。

B 我叫吳莉莉，吳是姓氏。

A 怎麼拼呢？

B W-U，吳。

A 名單上沒有您的名字耶。

B 我是在台灣訂位的，請您再查查看。

15 My name is David Lee. My flight number is BA 604 to Sydney on October 2.

我的名字是李大衛，我的班機是10月2日飛往雪梨的BA 604號。

16 I'd like to confirm the departure time. 我想確認出發的時間。

17 By what time should I check in? 我幾點前要辦好登機手續？

- 18 I'd like to change my reservation. 我想改班次。
- 19 I'd like to change my flight date **from June 5 to June 9**.
我想把6月5日的班機為6月9日。
- 20 I'd like to change a reservation for flight number 212 on
March 22. 我想改3月22日212號班機的訂位。
- 21 Can I change my reservation to an earlier flight?
我可以改搭早一點的班機嗎？
- 22 Which flights have seats available? 哪一個班機還有位子？
- 23 I'll go standby. 我在排候補。



landing 降落



takeoff 起飛



runways 機場跑道



control tower 塔台



apron 停機坪



jet bridge;
passenger walkway 空橋